

Протокол

№

гр. София, 03.12.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 16 състав, в
публично заседание на 03.12.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Ася Тодорова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разглежда дело номер **11000** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК във връзка с чл. 144 от АПК на именното повикване в 10:56 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ З. В. С. В. Ф. – редовно призован, явява се лично, представлява се от адв. К. В. - САК, назначен с определение на съда.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС – редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, не изпращат представител.

Явява се преводачът от/на френски език В. Й. Л..

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ НАМИРА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ НАМИРА, че на основание чл. 14, ал. 2 от АПК и предвид изрично заявеното от жалбоподателя, че не разбира български език, на същия следва да бъде назначен присъстващият в залата преводач за превод от/на френски език, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. Й. Л. като преводач на жалбоподателя З. В. С. В. Ф. от френски на български

език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача по представена от него лична карта:

В. Й. Л., 67 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ДОКЛАДВА жалба, подадена от З. В. С. В. Ф., гражданин на Б. Ф., срещу Решение № 4927/30.09.2025 г. на Председателя на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС).

ДОКЛАДВА административната преписка по издаване на оспореното решение.

АДВ. В.: Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям в днешното съдебно заседание писмени доказателства, които жалбоподателят е донесъл. Същите не са били представени на административно ниво, тъй като са били в процес на превод. Представям и моля да приемете препис от акт за раждане; удостоверение за записване във ВУЗ; студентска лична карта; диплома за строителен инженер; епикриза; копие от лични документи; удостоверение, че е работил в банка. Не представям опис на документите, защото сега видях, че ги е донесъл и аз за първи път ги виждам. Моля също така да дадете възможност на жалбоподателя за лични обяснения. Нямам други доказателствени искания.

ЮРК. К.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Не възразявам да се приемат представените доказателства. Представям и моля да приемете справка относно Б. Ф., актуална към 28.11.2025 г. Нямам доказателствени искания.

АДВ. В.: Да се приеме справката.

След като изслуша становищата на страните СЪДЪТ НАМИРА, че следва да бъдат приети като писмени доказателства по делото писмените документи, представляващи административната преписка по издаване на оспореното решение, днес представените писмени доказателства в превод на български език от процесуалния представител на жалбоподателя, както и днес представената справка относно Б. Ф., актуална към 28.11.2025 г., поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените документи, представляващи административната преписка по издаване на оспореното решение.

ПРИЕМА днес представените писмени документи от процесуалния представител на жалбоподателя и днес представената от процесуалния представител на ответника справка относно Б. Ф., актуална към 28.11.2025 г.

СЪДЪТ НАМИРА, че за осигуряване правото на защита на жалбоподателя следва да му бъде предоставена процесуална възможност да даде лични обяснения.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ф. /лично/: Както казах и по време на интервюто през 2015 г. селото, в което живея, беше атакувано от терористи. Последната атака беше на 15.05.2022 г. Моето семейство беше пострадало, аз самият нося белезите от тази атака. При тази атака аз загубих баща си, по-малкия ми брат и по-малката ми сестра и трябваше да преживявам, укривайки се. За

да преживявам, аз все пак работех първо като информатик, след това в една банка, но заплахите продължаваха и аз не можех да живея в спокойствие. След всичко случило се майка ми, която остана единствена в семейството, имаше идеята да ме подтикне да замина. Както казах първоначалната идея за заминаване не беше моя, а на майка ми, но след това осъзнах, че това е единственият начин да опазя живота си и да развия моя потенциал. Майка ми намери един човек, който ми помогна с визи. Първо отидох в Т., но чак тогава разбрах, че втората виза не е истинска и че е фалшива и аз не мога свободно да вляза в Европа, в свободния свят. Това е начинът, по който аз се озовах в България, на границата ме арестуваха и ме задържаха, тъй като се оказа, че визата ми е фалшива. В България аз само и изключително искам защита и закрила.

Предвид, че страните не правят доказателствени искания, СЪДЪТ НАМИРА делото за изяснено от фактическа страна и

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО**

АДВ. В.: Моля да уважите жалбата. Причините са изложени в самата нея, а отделно аз лично констатирах около девет нарушения, които за процесуална икономия моля да ми се даде възможност да изложа в писмена защита. Личната история на чужденеца е представена подробно и последователно и е подкрепена с документи. Той е предал личния си национален документ, когато е поискал закрила. Отделно, ако нещо не е било изяснено по неговата история, той е бил готов да даде обяснения, но такива не са му били искани. Колкото до обжалвания административен акт, необоснован е отказът и е бланкетен и не се разглежда подробно неговата история. Също така има и дефекти в информацията за страната на произход и не подкрепя данните за извършени терористични атаки в страната на произход. Също така, когато се произнася за възможността за вътрешно разселване, няма произнасяне за района, в който той живее. Според мен е нарушен принципът „забрана за връщане“ с оглед цялостната информация. Моля за срок за писмени бележки.

ЮРК. К.: Моля да отхвърлите така подадената жалба и да потвърдите решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство не са допуснати административнопроизводствени нарушения и правилно е приложен материалният закон, като считам че относно жалбоподателя не са налице основанията по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Същият твърди, че е преследван в държавата си на произход поради изповядваната от него религия - католицизъм, както и поради факта, че учи в университет, който не е подвластен на законите на К.. В подкрепа на своите твърдения чужденецът не е представил писмени доказателства в хода на проведеното с него административно производство. При преценка на всички относими факти, свързани с личното му положение, се налага извод, че искането му за предоставяне на закрила е изцяло неоснователно, а твърденията му остават недоказани. Мотивите му с висока степен на вероятност могат да бъдат определени като икономически с оглед на обстоятелството, че същият не се е предал сам на българските власти, а е бил задържан от органите на реда, видно от заповед за наложена ПАМ от 29.06.2025 г. на ГПУ С. при опит да премине българската граница с фалшива белгийска виза. С оглед направените обяснения в хода на днешното съдебно заседание същият днес посочва, че атаката над селото и семейството му се е състояла през 2022 г., което противоречи на дадените обяснения в проведеното с него интервю, че тя е била през 2023 г. Поради гореизложените съображения моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ като правилно и законосъобразно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Ф. /лично/: Началото на атаките беше през 2015 г. и първопричината за тях е религиозността и религията, която изповядвам. Поддържам датата 15.05.2022 г. като голямата атака, за която говорех.

СЪДЪТ НАМИРА, че на преводача В. Й. Л. за извършения превод следва да бъде изплатено възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

Да се изплати възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛИ 7-дневен срок за писмени бележки.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:18 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: